

## Étere

## Pontos

1. // Étere, pérnixon me, // // to tsakúli m' dhígo se. //  
// To tsakúli s' ki thélo // // állon táman táxon me. //
2. // Étere, pérnixon me, // // to zonári m' dhígo se. //  
// To zonári s' ki thélo, // // állon táman táxon me. //
3. // Étere, pérnixon me, // // to vrachiáli m' dhígo se. //  
// To vrachiáli s' ki thélo, // // állon táman táxon me. //
4. // Étere, pérnixon me, // // to mandíli m' dhígo se. //  
// To mandíli s' ki thélo, // // állon táman táxon me. //
5. // Étere, pérnixon me, // // to letséki m' dhígo se. //  
// To letséki s' ki thélo, // // állon táman táxon me. //

*Mein lieber Freund, mir gegenüber, ich werde dir mein Kopftuch geben. Dein Kopftuch will ich nicht, du musst mir etwas anderes versprechen.*

*Mein lieber Freund, mir gegenüber, ich werde dir meinen Gürtel geben. Deinen Gürtel will ich nicht, du musst mir etwas anderes versprechen.*

*Mein lieber Freund, mir gegenüber, ich werde dir mein Armband geben. Dein Armband will ich nicht, du musst mir etwas anderes versprechen.*

*Mein lieber Freund, mir gegenüber, ich werde dir mein Taschentuch geben. Dein Taschentuch will ich nicht, du musst mir etwas anderes versprechen.*

*Mein lieber Freund, mir gegenüber, ich werde dir mein großes Kopftuch geben. Dein großes Kopftuch will ich nicht, du musst mir etwas anderes versprechen.*

Étere bezeichnet einen Freund oder guten Kollegen, der gerade bei einem ist. Tsarkúli (gr.: mandíla) ist das übliche Kopftuch. Mandíli ist ein kleineres Tuch (nicht unbedingt nur ein Taschentuch, das hier für die Übersetzung erhalten musste). Letséki (gr.: tsempéri) ist ebenfalls ein Kopftuch, unterscheidet sich aber in der Größe.